

2010年度版

六本木ヒルズ
Roppongi Hills
Neighborhood Association News

自治会ニュース



●●●● [7つの部会紹介と2009年度 活動報告] ●●●●

4期目を迎えた今年度は2年ごとの役員改選の年にあたり、6月22日に行われた定例総会において、新任8名を含めた理事48名、監事2名、特別顧問3名での新体制が承認されました。今号では、当自治会の新年度役員体制と各部会の紹介、2009年度の活動をご報告します。

7 Working Committees and RHNA Activity Report for FY2009

On June 22, the General Assembly approved the new organization elected to lead the Roppongi Hills Neighborhood Association in fiscal year 2010. In this issue, we would like to introduce our readers to our board of directors and working committees for the new fiscal year and look back on Association activities during fiscal year 2009.



平成22・23年度 理事

Board of Directors
for 2010-2011

<防犯・防災部会>

原 保
廣松 緑
池内 伸穂
石田 実
小黒 一弘
酒井 一代
田中 總太郎
森 浩生
渡瀬 研六
<渉外部会>
石井 源太郎
鈴木 榮一
岩崎 文男
小尾 幸照

川崎 俊夫
多田野 敬
細井 麻由美
村上 典久
山口 大輔
<総務厚生部会>
牛山 直人
関野 博和
浅井 祐一
小山 信正
<交通安全部会>
仲江 伯倫
松本 仁司
太田 在
小宮 隆昌
福井 克己
<健康・美容部会>
山中 祥弘
池谷 みどり
稲川 成子

田口 保子
脇 素一郎
<コミュニティ部会>
粟野 庸子
斉藤 真知子
浅地 正一
伊藤 春日
宇賀田 雅人
小澤 陽三郎
駒井 佳子
近藤 剛司
神保 良子
富中 海王子
中嶋 夕季
松木 康夫
吉崎 富美子

●●●● 新理事の皆さん ●●●●

Meet the New Directors!



石田 実
Minoru Ishida



酒井 一代
Kazuyo Sakai



細井 麻由美
Mayumi Hosoi



浅井 祐一
Yuichi Asai



太田 在
Ari Ota



田口 保子
Yasuko Taguchi



富中 海王子
Mioko Tominaka



中嶋 夕季
Yuki Nakajima

～ 理事会の構成 ～



会長
原 健



副会長
仲江 伯倫



副会長
森 浩生

7つの部会

- 防犯・防災部会
- 渉外部会
- 環境美化部会
- 総務厚生部会
- 交通安全部会
- 健康・美容部会
- コミュニティ部会

特別顧問

森 喜朗
【元内閣総理大臣】
廣瀬 道貞
【(株)テレビ朝日 顧問】
森 稔
【(株)ビル (株) 代表取締役社長】

監事

國分 昭治
木内 二郎

六本木ヒルズ自治会

7つの部会

Roppongi Hills Neighborhood Association-
7 Working Committees

六本木ヒルズ自治会は、レジデンス居住者をはじめ、ヒルズ内の商業店舗や各施設、オフィスワーカーなどで構成されています。自治会員のうちから立候補により選任された理事の任期は2年。会長・副会長の下、7つの部会で構成され、全ての理事はいずれかの部会に所属し、当自治会活動の3本柱である「安全安心活動」「地域貢献活動」「コミュニティ活動」の企画・運営を行っています。

In the Roppongi Hills Neighborhood Association, there are 7 working committees that undertake the planning and management of activities to fulfill the three prime missions of the Association: "Community Safety and Security", "Community Betterment" and "Community Activities & Event".

防犯・防災部会

Crime Prevention / Disaster Preparedness Working Committee

活動内容 六本木ヒルズが安心して永く住み続けられる街であるように、安全安心活動を企画・運営する部会です。「逃げ込める街」を目指して、毎年1月に災害時に備えた訓練を繰り返しています。

Entrusted with the formulation and execution of plans to promote safety and security in the community, this working committee focuses on making Roppongi Hills a place to seek sanctuary in times of disaster, and organizes annual drills in January to improve preparedness for disasters of all types.

コメント 地域活動を通して、安全で安心して過ごせる快適な街にしたいと思います。お祭りや清掃活動、震災訓練に積極的に参加することで、たくさんの人と交流し、地域コミュニティが生まれるようなきっかけになれば、それが安全・安心な街づくりにつながっていきます。



Through our neighborhood association activities, we would like to create a comfortable, safe and secure town that encourages interaction and builds a sense of community among many people in the area.



部会長
原 保
Committee chairman
Tamotsu Hara

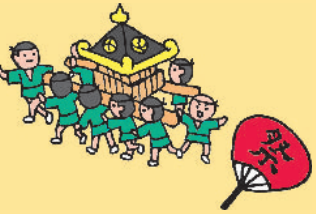
渉外部会

Public Relations / Liaison Working Committee

活動内容 行政や近隣町会、商店街との窓口になる部会です。近隣町会の祭事にはお祝いに伺ったり、お神輿のお迎え入れをします。地域の方々と連携をとって、麻布・六本木地域を快適な街にすることを目指します。

Serving as the Association's liaison with local government, other neighborhood associations and merchants' associations, this working committee represents our Association at festivals held by other neighborhood associations and welcomes the arrival of "mikoshi" portable shrines at Association festivals.

コメント 住む人・働く人が一体となって運営される六本木ヒルズ自治会の存在は、7年目を迎え周辺地域の認知度はますます深まってきたように思います。今後もその活動の充実を目指しつつ、麻布・六本木地域の健全な発展にも寄与できる自治会でありたいと思います。



The Association is enjoying increasing recognition from the local community. While aiming to enhance the scope and content of its activities in the future, we would like to be a neighborhood association that can make a meaningful contribution to the progress of the Azabu and Roppongi district.



部会長
石井 源太郎
Committee chairman
Gentaro Ishii

環境美化部会

Community Beautification Working Committee

活動内容 地域貢献活動として、六本木クリーンアップやリユース活動の企画・運営をする部会です。近隣商店街とタイアップしたスペシャルクリーンアップも行います。昨年度は、携帯電話のリユース活動も実施しました。

As one facet of the Association's contribution to Community Betterment, this working committee plans and undertakes a variety of activities including "Roppongi Clean Up" and promotion of "recycling/re-use" activities. In cooperation with merchants' associations, it also organizes special clean up events.

コメント 月1回のクリーンアップ活動もすっかり定着し、毎回多くの方に参加いただいております。感謝！感謝！清掃活動やペットボトルのキャップの回収とともに、今後は、積極的にリユース活動にも取り組んでいきたいと思っています。



"Clean Up" events have become a well-established sight in the community, attracting enthusiastic participation by many people at each event. In the future, the Association will tackle activities to promote "recycling/re-use" with the same passion.



部会長
武藤 正美
Committee chairman
Masami Muto

総務厚生部会

General Affairs / Welfare Working Committee

活動内容 自治会の会合の運営や自治会ニュースの発行をする部会です。昨年度は、待望のホームページを立ち上げ、活動予定やイベントの報告など、よりタイムリーに皆さまへお届けすることができるようになりました。

In charge of organizing Association meetings and publishing the newsletter, this working committee launched the Association's long-awaited website last year.



コメント 昨年度、立ち上げた自治会のホームページをより充実させて自治会員の皆様、六本木ヒルズ自治会に関心のある方等のお役に立つ情報を発信し、自治会の輪を広げていきたいと考えています。

Through further development of the website and effective communication of useful information, the Association will expand participation and better engage the community.



部会長
牛山 直人
ハリウッド株式会社
Committee chairman
Naoto Ushiyama

交通安全部会

Traffic Safety Working Committee

活動内容 交通安全活動の実施や警察と協力したイベントを行う部会です。春と夏には全国交通安全運動に参加します。地道な活動を繰り返し行うことで、安全な住みやすい街になることを目指しています。

From conducting traffic safety activities to holding events in cooperation with the police department, this working committee plays an important role in improving community safety, and organizes Association participation in national traffic safety campaigns in spring and summer.

コメント 「当たり前のことを、当たり前に行う」ということは、簡単そうで非常に難しいことです。でも、それができれば安全な街になります。安全で快適な街になるように、六本木ヒルズのコミュニティを育んでいきたいと思っています。



A safe and comfortable place to live! We hope to help shape the development of the Roppongi Hills community into such a town!



部会長
仲江 伯倫
Committee chairman
Hakurin Nakae

健康・美容部会

Health & Beautification Working Committee

活動内容 自治会員の健康と美容のために、健康美容セミナー等の企画・運営をする部会です。季節の食べ物やお肌のお手入れ方法、ヘアケアの仕方など、季節ごとのテーマで開催しています。

This working committee plans and organizes various seminars to promote health and beautification of the community.

コメント 学園で献血運動や近隣の清掃・美化活動などの社会貢献活動を行うと共に、六本木ヒルズ自治会では綺麗で健康になるための健康美容セミナーを今年度も開催します。参加をお待ちしております。



While organizing blood donation drives and various activities to clean up and beautify the urban environment, the committee will also continue the popular health and beauty seminar in the coming year so everyone can enjoy feeling and looking as vibrant and beautiful as our community.



部会長
山中 祥弘
学校法人 メイ・ウシヤマ学園
Committee chairman
Yoshihiro Yamanaka

コミュニティ部会

Community Working Committee

活動内容 地域コミュニティの活性化を目指し、コミュニティ活動を企画・運営する部会です。皆さんよくご存知の、春まつりや盆踊り、新年会の他、近隣町会のお神輿のお迎え対応や太極拳の受付なども行っています。

Through its planning and execution of engaging community events and activities including the Spring Festival in spring and Morning Tai Chi Chuan and the Bon-odori Dance in summer, this working committee plays a vital role in energizing the community. The committee is also responsible for planning the annual Association new year's party.

コメント 最先端の文化や情報を発信する街の中、コミュニティ活動は古き良き近所づきあいのようにあたたく、様々な垣根を越えて楽しく行いたいと思います。そして、人と人とのつながりを若い世代へ引き継いでいきましょう。



The Association invites the younger generation to carry on our hope of building a heart-warming town where all neighbors know and get along with each other with a nostalgic spirit of belonging.



部会長
粟野 庸子
Committee chairman
Yoko Awano



春まつり2010 Spring Festival 2010

今年も六本木アートナイトと同日開催で実施された春まつり。様々なイベントや恒例のグルメ屋台など、今年も多くの人で賑わいました。



豆まき Mame Maki (Traditional scattering of beans to drive away bad fortune)



港区薬物乱用防止キャンペーン by 麻布警察署
Minato Ward Drug Abuse Prevention Campaign by Azabu Police Station



春

Spring



平成21年度 定例総会
2009 General Assembly (Regular Meeting)
平成20年度事業・決算報告、平成21年度の予算(案)・事業計画(案)について議決されました。



六本木アートナイト2010
Roppongi Art Night 2010



六本木をきれいにする会×六本木クリーンアップ アートナイトスペシャル2010
Roppongi wo kireini surukai × Roppongi Clean Up Art Night Special 2010



クリーンタウン六本木決起大会
by 麻布警察署
"Clean Town" Roppongi Rally
by Azabu Police Station



六本木クリーンアップ
交通功労賞 受賞
"Roppongi Clean Up" (received the Traffic Distinguished Service Award)



六本木ヒルズ 自治会

2009年度 活動報告

夏

Summer

盆踊り Bon Odori Festival

麻布十番納涼まつりと同日開催された盆踊りは、約35,000人の方が集まる大イベントとなりました。おなじみ、前夜祭の「六本木楽」の演舞も益々迫力が出てきましたね!



六本木楽練習会 Roppongi Gaku Practice Session
参加者50名が集まり、本番に向け猛特訓! 新たに楽器パートにも挑戦しました。

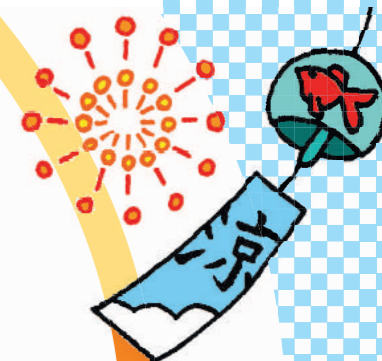


太極拳 Tai Chi Chuan
毎日平均約400名の方が参加。その内、皆勤者は約230名も! ヒルズの夏の風物詩です。

Roppongi Clean Up 六本木クリーンアップ



初の全12ヶ月開催となった昨年は、延べ参加者数が1,600名を超え、過去最高となりました。11月からはペットボトルのキャップの回収もスタートし、2010年3月末時点で約46,000個集まっています。



Health & Beauty Seminar 健康美容セミナー



2009年度から定期開催が決定した、健康美容セミナー。季節ごとのテーマに沿った食事、美容方法について、講師の方からのお話や実践を通して学びます。2009年度は全3回開催しました。

設立6年目となった2009年度も、六本木ヒルズ自治会は様々な活動に取り組んできました。行政や外郭団体の活動への参加・協力も含めると、その数はなんと100を超えます! その活動の一部をご報告します。

In 2009, Roppongi Hills Neighborhood Association celebrated not only the 6th anniversary of its founding, but also the completion of over 100 events and activities during the year. Here is a brief look at some of those activities.



氷川神社 お神輿お迎え Portable shrine parade
氷川神社より、6基のお神輿が渡御。テントを構えて盛大にお迎えしました。

秋

Autumn



港区総合防災訓練
Minato Ward General Disaster Drill Participation

六本木ヒルズ自治会 ホームページ オープン

Roppongi Hills Neighborhood Association website launched.
自治会の活動予定・報告やクリーンアップの情報、自治会員の皆様へのお知らせが掲載されているホームページが遂にオープン! 皆さんご活用いただいていますか?



リユース活動 不要な携帯電話の回収
"Recycling/Re-use Campaign" (Collection of "old" cellular phones)
新たな社会貢献活動の第一弾として実施した、不要な携帯電話の回収活動。3日間で1,047台も集まりました。集まった携帯電話の売却収益は、アフリカのゴリラの保護団体へ寄付されました。

六本木ヒルズ震災訓練 Roppongi Hills Earthquake Preparedness Drills

極寒の中開催された震災訓練。レジデンス、オフィス、店舗、中核施設、近隣町会から、およそ500名の方がご参加くださいました。AEDの使い方、覚えてありますか?



新年会 New Year's Party
ヒルズ内飲食店舗がブース展開するという初の試みを実施。参加者の皆さんに大好評でした。



東京国際映画祭みなとクリーンアップ
Tokyo International Film Festival
Minato Clean Up



第22回東京国際映画祭
Tokyo International Film Festival



Happy Halloween 2009
Happy Halloween 2009

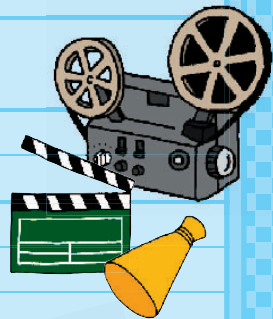


2010 → 2011

年間
イベント
カレンダー2010-2011
Annual Event
Calendar

2010年度

8月	2日(月)~15日(日)	太極拳 2(Mon)-15(Sun) Morning Tai Chi Chuan
	20日(金)~22日(日)	盆踊り 20(Fri)-22(Sun) Bon Odori Festival
	21日(土)	六本木クリーンアップ 21(Sat) Roppongi Clean Up
9月	18日(土)	六本木クリーンアップ 18(Sat) Roppongi Clean Up
	9月上旬	健康美容セミナー Early September Health & Beauty Seminar
	9月中旬	近隣町会お神輿お迎え Around the middle of September Portable shrine parade
10月	16日(土)	東京国際映画祭みなとクリーンアップ(予定) 16(Sat) Tokyo International Film Festival Minato Clean Up
	23日(土)~31日(日)	第23回東京国際映画祭 23(Sat)-31(Sun) Tokyo International Film Festival
	10月下旬	ハロウィン Late October Happy Halloween 2010
11月	20日(土)	六本木クリーンアップ 20(Sat) Roppongi Clean Up
12月	18日(土)	六本木クリーンアップ&懇親会 18(Sat) Roppongi Clean Up
	12月上旬	健康美容セミナー Early December Health & Beauty Seminar
1月 2011年	15日(土)	六本木クリーンアップ 15(Sat) Roppongi Clean Up
	1月上旬	新年会 Early January New Year's Party
	1月上旬	六本木ヒルズ震災訓練 Early January Roppongi Hills Earthquake Preparedness Drills
2月	19日(土)	六本木クリーンアップ 19(Sat) Roppongi Clean Up
	2月上旬	豆まき Early February Mame Makil(Traditional scattering of beans to drive away bad fortune)
3月	3月上旬	健康美容セミナー Early March Health & Beauty Seminar
	3月下旬	春まつり Late March Spring Festival 2011
	3月下旬	六本木アートナイト(予定) Late March Roppongi Art Night (Tentative)
	3月下旬	六本木クリーンアップ アートナイトスペシャル(予定) Late March Roppongi wo kireini surukai × Roppongi Clean Up Art Night Special(Tentative)



2011年度

4月	16日(土)	六本木クリーンアップ 16(Sat) Roppongi Clean Up
5月	21日(土)	六本木クリーンアップ 21(Sat) Roppongi Clean Up
6月	18日(土)	六本木クリーンアップ 18(Sat) Roppongi Clean Up
	6月上旬	健康美容セミナー Early June Health & Beauty Seminar
7月	16日(土)	六本木クリーンアップ 16(Sat) Roppongi Clean Up



毎週土曜日 いばらき市 Every Saturday Ibaraki Market
7:00AM~9:00AM



自治会活動ホームページ

六本木ヒルズ自治会

検索

発行日: 2010年7月26日
発行: 六本木ヒルズ自治会事務局 総務厚生部
問い合わせ: 03-6406-6383

六本木ヒルズ自治会のホームページがオープンしました。活動予定や報告、自治会員の皆様へのお知らせなどが掲載されている他、クリーンアップのお申し込みも可能な、とても便利なサイトです。是非ご活用ください!

<http://www.roppongihills.com/association/>